

Arrangements Manuel Coley

# PIROUETTE CACAHUETE

Volume 2

5 CHANSONS-RACINES

à 2 voix

a cappella

Pour chœur d'enfants

ou chœur de parents

ou chœur d'enfants/parents

	Page
1 - A la Volette	4
2 - Au clair de la lune	6
3 - Dansons la Capucine	8
4 - Gentil coqu'licot	11
5 - Il court, il court le furet	14



## Présentation

Ces pièces sont des arrangements de chansons-racines, ou chansons patrimoniales.

Elles sont une proposition, parmi d'autres, de transmission de ce répertoire intergénérationnel qui a contribué, pour une part, à façonner notre culture traditionnelle francophone.

Ces arrangements à deux voix a cappella sont destinés à des chœurs d'enfants, ou à des chœurs de parents (de mamans et/ou de papas) ou à des chœurs d'enfants/parents

Ils sont tous basés sur le même modèle :

- La première voix énonce la chanson traditionnelle sans variations mélodiques, rythmiques ou harmoniques. Elle est donc « facile ».
- La deuxième voix déroule un contrepoint plus exigeant.

La tessiture reste moyenne et égale dans les deux voix. Ce qui implique que, pour les chœurs à voix égales de mamans ou de papas (qui sont encore rares !), la répartition ne se fera pas selon les critères habituels de tessitures vocales mais plutôt selon le niveau d'expérience des chanteuses et des chanteurs.

Le contrepoint est renversable :

**Pour les chœurs de parents mixtes** on pourra choisir indépendamment la première ou la deuxième voix pour les hommes et les femmes ou encore mélanger hommes et femmes dans chaque voix.

**Pour les chœurs d'enfants** : il faudra confier la première voix aux plus jeunes, la deuxième voix convenant aux enfants plus expérimentés qui sont donc le plus souvent les plus âgés. Attention, certaines de ces chansons sont étiquetées « chansons enfantines » ce qui les rend difficiles d'accès pour les « grands » de CM1 ou de CM2 par exemple qui peuvent les rejeter en les qualifiant de « chansons de bébés ». Dans ce cas, il suffira de mettre en valeur leur responsabilité artistique en leur expliquant l'enrichissement que constitue la deuxième voix. Si cela ne suffit pas, il sera plus prudent de changer de répertoire !

# 1 - A la Volette

Solo (ou soli) Solo (ou soli)

1. C'est un p'tit oi seau qui prit sa vo lée qui prit sa à la vo

Tutti

C'est un p'tit oi seau qui prit sa vo lée

10 Solo (ou Soli)

let te qui prit sa à la vo let te qui prit sa vo lée 2. Il prit sa vo - lée sur un

*pp*

é - tait sèche l'oi-seau

qui prit sa vo lée

19 Tutti

o - ran - ger Il prit sa vo - lée sur un o - ran - ger sur un o - à la vo

est tom - bé La branche é - tait sèche l'oi - seau est tom - bé L'oi-seau est à la vo

26 1 Solo (ou Soli) 2 Tutti

let - te sur un o à la vo let - te sur un o - ran - ger

let - te l'oi-seau est à la vo let - te l'oi-seau est tom - bé 3. La branch' 4. Mon pe

Sur un o - ran - ger  
L'oi-seau est tom - - - - bé

34

tit oi - seau où t'es - tu bles - sé? Mon pe - tit oi - seau où t'es - tu bles - sé? où t'es - tu à la vo

Mon pe - tit oi - seau où t'es - tu bles - sé? où t'es - tu à la vo - let - te où t'es

43 Très lent

let - te où t'es - tu à la vo let - te où t'es - tu bles - sé? où t'es - tu bles - sé? 5. Je m'suis

tu à la vo - let - te où t'es - tu bles - sé? où t'es - tu bles sé? Où t'es tu bles - sé 5. Je m'suis

51 *long*

cas - sé l'ai - le et tor - du le pied Et tor - du à la vo - let - te Et tor - du à la vo - let - te et tor -

cas - sé l'ai - le et tor - du le pied Et tor - - - du Et tor -

59 *Tempo Primo*  
*Soli, reprise Tutti*

du le pied Et tor - du le pied 6.Mon pe - tit oi - seau Je vais te soi - gner Mon pe -  
p'ti o - seau re - prit sa vo - lée Et le

du le pied Et tor - du le pied

6.Mon pe - tit oi - seau je vais  
7.Et le p'tit oi - seau re - prit

67

tit oi - seau je vais te soi - gner je vais te à la vo - let - te je vais te à la vo - let - te je vais  
p'tit oi - seau re - prit sa vo - lée Re - prit sa re - prit sa re - prit sa re - prit

te soi - gner Je vais te à la vo - let - te Je vais te à la vo - let - te Je vais te soi -  
sa vo - lée Re - prit sa Re - prit sa Re - prit sa vo -

75 *Soli*

te soi - gner je vais te soi - gner 7.Et le mon é - paule qu'il vint se po - ser C'est sur mon é -  
sa vo - lée re prit sa vo - lée 8.C'est sur

gner je vais te soi - gner. Je vais te soi - gner 8.C'est sur mon é - paule qu'il vint se po -  
lée Re - prit sa vo - lée Re - prit sa vo - lée

85

paule qu'il vint se po - ser Qu'il vint se à la vo - let - te Qu'il vint se à la vo - let - te Qu'il vint se po -  
ser Qu'il vint se à la vo - let - te Qu'il vint se à la vo - let - te Qu'il vint se po - ser Qu'il vint

93 *rit.* *Lentement en élargissant* *Tutti* *Confidemment* *pp*

ser Qu'il vint se po - ser 9.Et dans mon o - reil - le j'ai eu un bai - ser bisou tendre

se po - ser se po - ser 9.Et dans mon o - reil - le j'ai eu un bai - ser

## 2 - Au clair de la lune

Pas trop vite  $\text{♩} = 60$

Bien lier par 4 mesures

1. Au clair de la lu - ne Mon a - mi Pier - rot

1. Au clair de la lu - ne mon a - mi Pier -

5

Prê - te moi ta plu - me pour é - crire un mot

rot Prê - te - moi ta plu - me pour é - crire un

9

Ma chan - delle est mor - te, je n'ai plus de feu

mot Ma chan - delle est mor - te Je n'ai plus de

13

Ou - vre - moi ta por - te pour l'a - mour de Dieu

feu Ou - vre - moi ta por - te Pour l'a - mour de

17

Bouche fermée

2. Au clair de la lu - ne

Dieu Bouche fermée

22

Pier - rot ré - pon - dit Je n'ai pas de plu - me Je suis dans mon lit

28

Va chez la voi - si - ne je crois qu'ell' y est Car dans sa cui -

33

si - ne On bat le bri - quet Bouche fermée 3.Au clair de la lu - ne

3.Au clair de la

40

On n'y voit qu'un peu On cher - cha la plu - me On cher - cha le

lu - ne on n'y voit qu'un peu On cher - cha la plu - me

45

feu En cher - chant d'la sor - te Je n'sais c'qu'on trou - va

on cher - cha le feu En cher - chant d'la sor - te Je n'sais c'qu'on trou -

50

*Molto rit.*

Mais je sais qu'la por - te sur eux se fer - ma sur eux se fer -

va Mais je sais qu'la por - te sur eux se fer - ma

55

**Lentement**

ma Au clair de la lu - ne

Sur eux se fer - ma Au clair de la lu - ne

# 3 - Dansons la Capucine

Vif, très rythmique

*pp*

Dan - sons, Dan - sons, Dan-sons la, dan-sons la, dan-sons la, dan - sons,

9 *p* très léger

Dan - sons la ca - pu - ci - ne y'a pas de pain chez nous! Y'en a chez la voi - si - ne  
Dan - sons la, dan - sons la,

15

mais ce n'est pas pour nous Yooouuu !!!  
dan - sons la, dan - sons Yooouuu !!! Dan - sons la ca - pu - ci - ne

21

Toujours très léger

Y'a pas de pain chez nous Y'en a chez la voi - si - ne mais ce n'est pas pour nous Dan - sons la

28

ca - pu - ci - ne y'a du bon heur chez nous on pleure chez la voi si ne on rit tou jours chez nous  
ca - pu - ci - ne Y'a du bon - heur chez nous On pleure chez la voi - si - ne On rit tou - jours chez nous



35 *mf*

Dan-sons la la ca-pu-ci-ne y'a plus du tout d'pain chez nous Y'en a p'têtr' chez la voi-si-ne Mais c'n'est sûr'-ment pas pour nous

43 *pp*

Dan - sons la ca-pu-ci-ne y'a pas de pain chez nous ! Y'en a chez la voi-si-ne mais ce n'est pas pour nous

Clap

51 *mp*

Dan - sons, Dan - sons, Dan - sons, Dan - - - sons,

Dan-sons la la ca-pu-ci-ne Y'a plus du tout d'pain chez nous Y'en a p'têtr' chez la voi-si-ne Mais c'n'est sûr'-ment pas pour nous

59 *pp*

Dan - sons la ca-pu-ci-ne y'a pas de pain chez nous ! Y'en a chez la voi-si-ne mais ce n'est pas pour nous

67 Solo ou petit chœur .Reprise: Tutti

Dan - sons, Dan - sons, Dan - - - sons, Dan - sons,

Dan-sons la ca-pu-ci-ne Y'a du bon-heur chez nous on pleure chez la voi-si-ne On rit tou-jours chez nous

75 Solo ou petit chœur .Reprise :Tutti

Dan-sons la ca-pu-ci-ne y'a pas de pain chez nous! Y'en a chez la voi-si-ne mais ce n'est pas pour nous

Plus de pain plus d'pain chez nous Y'en a p'têtr' chez la voi - sine

83

Dan - sons, Dan - sons, Dan - - - sons, Dan - sons, Dan - sons,  
Dan - sons la ca-pu-ci-ne Y'a du bon-heur chez nous on pleure chez la voi-si-ne On rit tou-jours chez nous

91

Dan - sons la ca - pu - ci - ne y'a pas de pain chez nous ! Y'en a chez la voi - si - ne mais ce n'est  
Plus de pain plus d'pain chez nous Y'en a p'têtr' chez la

98

pas pour nous Dan - sons la ca - pu - ci - ne y'a du bon heur chez nous on pleure chez  
voi - sine On rit tou - jours chez nous On pleure chez

104

la voi si ne on rit tou jours chez nous Dan - sons la ca - pu - ci - ne y'a du bon heur chez nous  
la voi-sine On rit tou-jours chez nous. On rit tou-jours chez nous. On

111

on pleure chez la voi si ne on rit tou jours chez nous on rit tou jours chez nous  
rit tou-jours chez nous. On rit tou-jours chez nous on rit tou-jours chez nous. On rit tou-jours chez

117

on rit tou jours chez nous on rit tou jours chez nous Yoouuu !!! Éclats de rire!!!  
nous. On rit tou - jours chez nous. On rit tou - jours chez nous

# 4 - Gentil Coqu'licot

Gen - til coqu' - li - cot, mes - da - mes gen - til coqu' - li - cot nou-veau ! Gen - til coqu' - li - cot, mes - da - mes

Gen - til coqu' - li - cot, mes - da - mes

7 gen - til coqu' - li - cot nou-veau ! Solo 1..J'ai des - cen - du dans mon jar - Tutti din j'ai des - cen - du dans mon jar -

gen - til coqu' - li - cot nou - veau

13 Solo Tutti din, pour y cueil - lir du ro - ma - rin. Gen - til coqu' - li - cot, mes - da - mes gen - til coqu' - li -

Co - que - li - cot Co - que - li -

19 cot nou-veau! Solo Gen - til coqu' - li - cot, mes - da - mes gen - til coqu' - li - cot nou-veau! 2.J'n'en a - vais

cot nou - veau Gen - til co-qu'li - cot mes - da-mes, Gen - til co-qu'li - cot nou-veau

25 Tutti Solo pas cueil - li trois brins J'n'en a - vais pas cueil - li trois brins qu'un ros - si - gnol vint sur ma main

2.J'n'en a - vais pas cueil - li trois brins

31

Gen - til coqu' - li - cot, Mes - da - mes, gen - til coqu' - li - cot nou - veau ! Gen - til coqu' - li - cot, Mes - da - mes, Gen - til co - que - li - cot Gen - til coqu' - li - cot mes -

37

gen - til coqu' - li - cot nou - veau ! 3. Il me dit trois mots en la - tin Il me dit trois mots en la - ils ne va - lent rien Que les homm's ils ne va - lent da - mes Gen - til co - qu'li - cot nou - veau 3. Il me dit trois mots en la - 4. Que les homm's ils ne va - lent

43

tin Que les homm's ils ne va - lent rien moins Gen - til coqu' - li - cot, Mes - da - mes, gen - til coqu' - li - rien Et les gar - çons en - core bien tin Que les homm's ils ne va - lent rien Que les homm's ils ne va - lent rien Et les gar - çons en - core bien

49

cot nou - veau ! Gen - til coqu' - li - cot, Mes - da - mes, gen - til coqu' - li - cot nou - veau ! 4. Que les homm's 5. Et les gar - rien Il me dit trois mots la - tins que les homm's ils ne va - lent rien moins Que les homm's ils ne val'nt rien et les gar - çons en - core bien moins

56

çons en - core bien moins Et les gar - çons en - core bien moins Des da - mes il ne me dit rien 5. Et les gar - çons en - core bien moins Des da - mes il ne me dit rien

62

Gen - til coqu' - li - cot, Mes - da - mes, gen - til coqu' - li - cot nou - veau ! Gen - til coqu' - li - Co - que - li - cot

67

cot, Mes - da - mes, gen - til coqu' - li - cot nou-veau ! 6.Des da - mes il ne me dit rien

Co - que - li - cot nou - veau Rien du

73

Ab-so-lu-ment rien du tout! Mais des d'moi - sell's beau-coup de bien Gen-til coqu'-li -

tout ??? Mais des d'moi-sell's ????

79

cot, Mes - da - mes, gen - til coqu' - li - cot nou-veau ! Gen - til coqu' - li - cot, Mes - da - mes,

Mais des d'moi - sell's beau - coup de bien Des dam's il ne me dit rien mais

84

gen - til coqu' - li - cot nou-veau ! Gen - til coqu' - li - cot, mes - da - mes gen - til coqu' - li -

des d'moi - sell's beau - coup de bien Des dam's il ne me dit rien mais des d'moi - sell's beau -

89

cot nou - veau ! Gen - til coqu' - li - cot nou - veau

coup de bien Mais des d'moi - sell's beau - coup de bien.

# 5 - Il court, il court le furet

Bruitage de bolide

**Lààà!!!** **Il est passé par ici !!!**

wououmm

**Iciiii!!!** **Par lààà!!!** **Par lààà!!!**

wououmm

7 **Par ici !!!** **Il est passé par ici !!!**

Très vite

wououmm

Il court, il court le fu - ret le fu -

13 **Par lààà!!!**

wououmm

ret du bois mes - dames Il court, il court le fu - ret

19 **Lààà!!!** **Presto**

Le fu - ret du bois jo - li. Il court, il court le fu - ret le fu -

Le fu - ret du bois jo - li Il court, il court le fu -

24

ret du bois mes - dames. Il court, il court le fu - ret le fu - ret du bois jo - li. Il est

ret le fu - ret du bois mes - dames Le fu - ret du bois jo -

30

pas - sé par i - ci, il re - pas - se - ra par là Il court, il court le fu - ret, le fu -

li. Il est pas - sé par i - ci! Il court, il court le fu -

36

ret du bois mes - dames. Il court, il court le fu - ret, le fu - ret du bois jo - li. Il est

42

pas - sé par i - ci, il re - pas - se - ra par là Il court, il court le fu - ret, le fu - li

48

Essoufflements!!!!

ret du bois mes - dames. Il court, il court le fu - ret, le fu - ret du bois jo - li. hh hh hh hh ...

55

Continuer

**Fatiguéééé !!!!**

Reprendre essoufflements

par i - ci ! Il re - pas - se - ra par là!

**Ben, alors !  
Qu'est-ce qui t'arrives ???**

61

**Encore plus vite !**

Il court, il court le fu - ret, le fu - ret du bois mes - dames. hh hh hh hh hh le fu - ret du bois jo -

**Allez !!! un p'tit effort !!!  
On repart !**

65

essoufflements

ret, le fu - ret du bois mes - dames. Il court, il court le fu - ret, le fu - ret du bois jo -

71

li. Il est pas - sé par i - ci, il re - pas - se - ra par là Il court, il court le fu -

li. Il est pas - sé par i - ci, il re - pas - se - ra par là Il court, il

77

essoufflements

ret, hh hh hh hh hh hh Il court, il court le fu - ret, le fu - ret du bois jo - li. Il est

court le fu - ret du bois mes - dames. Il court, il court le fu - ret du bois jo -

84

essoufflements

pas - sé par i - ci, il re - pas - se - ra par là Il court, il court le fu - ret, hh hh hh hh hh

li Il est pas - sé par i - ci! Il court, il court le fu - ret du

91

hh Il court, il court le fu - ret, le fu - ret du bois jo - li. Il est pas - sé par i - ci, il re -

bois mes - dames. Il court, il court le fu - ret du bois jo - li Il re - pas - se -

98

pas - se - ra par là Il court, il court le fu - ret. Il court, il court le fu - ret, le fu -

ra par là! Il court, il court le fu - ret le fu - ret,

104

essoufflements

ret, le fu - ret, le fu - ret, le fu - ret, hh hh hh hh hh hh hh hh

le fu - ret, le fu - ret, le fu - ret, le fu - ret, hh hh hh hh hh hh hh hh



# 1 - A la Volette

Solo (ou soli) Solo (ou soli)

1. C'est un p'tit oi seau qui prit sa vo lée qui prit sa à la vo

Tutti

C'est un p'tit oi seau qui prit sa vo lée

10 Solo (ou Soli)

let te qui prit sa à la vo let te qui prit sa vo lée *pp* 2. Il prit sa vo - lée sur un é - tait sèche l'oi-seau

qui prit sa vo lée

19 Tutti

o - ran - ger Il prit sa vo - lée sur un o - ran - ger sur un o - à la vo  
est tom - bé La branche é - tait sèche l'oi - seau est tom - bé L'oi-seau est à la vo

26 1 Solo (ou Soli)

let - te sur un o à la vo let - te sur un o - ran ger  
let - te l'oi-seau est à la vo let - te l'oi-seau est tom - bé 3. La branch'

Sur un o - ran - ger  
L'oi-seau est tom